

PROLÓGUS

*Shakespeare spanyolgallérral, buggyos térdnadrágban bejön az autósóba.
Mialatt szavalja a prológust, meztelenre vetkőztetik, és elkezdik lemosni habos szivacsokkal
és gőzborotvával. Az angol szöveg átfolyik a magyarba.*

W. SHAKESPEARE: Two households, both alike in dignity,
In fair Verona, where we lay our scene,
A balhé, mi kipattan, such pity,
de lesz belőle mégis so much keen.
Mert mindkét család fairly nagymenő,
zsebükben a complete Kertész strasse,
de klánjuk rozsdás bard-ot és elő, (*magára mutat*)
S egyik a másikat auto-dafke...

Yoyo... úgy is van... úgy is van...

Ősi riválisok,
hívd, ahogy tetszik,
East Coast meg West Coast,
Coca és Pepsi,
az marja ezt itt,
emez meg amazt,
de nyakukba kapnak
két szerelmes kamaszt.
S a cőresz nemhogy le-chill-apodna:
se vége se hossza e rémregénynek.
Wild west-ük megvan írva a csillagokba,
bár erről pont megoszlanak a vélemények.
Mert itt polgárőr mos polgárkezet,
itt a legnagyobb vészeseket lóvá teszed!
Ez a hétker, itt lehetetlen eltévedni:
a zsinagóga fenn van az Airbnb-n!
Ideköt a véred, ez van, hiába,
így ömlesz a kamrából az artériába,
a Királyra kiérve a másnap tompa,
rohamgyanús nyilallás a szívizomba.
Pumpál a gettó, az ereibe' csorogsz,
és veled együtt csorog a sok roma, zsidó, orosz.
Mint a kóser disznótoros, itt megtörténhet bármi:
a Madách tér a kamaszkorodba fog hazajárni.
A Szimpla még áll, de a kecód sehol,
a bánat munkagépe mindent ledózerol.
Hol vár állott, most borzalom, az évek teltek:
fölhúztak a helyére egy foghíjteltet.
Ez egy önzetlen kerület, egy gáláns ország:
"Ha ütnek, tartsd oda a másik arcát!"
Ebben az állandósuló lincshangulatban
Ember az embernek farka... se... lassan...
Szóval annak, aki a megszokott pátoszt várta:

ez egy Shakespeare-dráma fullra szétspirázva.
Persze, Rómeó és Júlia, de meghúztuk csontra,
így lesz még az is, mi egész volt: csonka.
Mert Bodó meg az Örkény kiborít, és ott hagy.
Nem érted, de vigyorogsz. Nem segít, hogy sznob vagy.
A világ egy poszt-fakt posvány: veled poshad.
Helyetted is kimondjuk, legyen kire foghasd.
Vasárnap déltől csütörtök reggelig
Szerelem és halál: pacekba reppelik,
ugyanaz a sztori, csak mi nemes volt: proli,
szöveghűség nulla, Nádasdy, sorry...
Hogy mi az, ami nem lesz még, arról is pár szót:
jambusok, blank verse, foliók, quartók,
a Lord Chamberlain's Men se fog figyelni,
a Di Caprio frankó, na meg a Zefirelli.
És olyan se lesz, hogy: szívem egy komor
jövőre tekintő Nagy Imre-szobor,
lángoló szánkó – nehogy fölfázz.
Nem miattuk sírok... ez csak a könnygáz.
BENVOLIO: Hogy tetszik? Na azért!
CSUPI: (*W. Shakespeare átvedlik Csupivá*)
Itt vagyunk, tessék: a helyszín egy mosó,
végtelenbe futó, szutykos folyosó,
fagyálló-szagú szülőcsatorna,
mi a vészterhes napokat szüli meg sorba.
De... ehhez nincs már szükség narrátorra,
szóval fogja, és a cangát... arrább tolja...
(*kínos csönd a fájó rím után*)
GERI: Csupi! Csupiii! (*Megdobja*)
CSUPI: Gyere, gyere!

I. FELVONÁS, 1. SZÍN (WIGGIDI-WAX)

Idő: vasárnap reggel. Geri és Csupi egy óriási fehér Mercédest mosnak gőzborotvával, szivacsokkal, speciális rovaroldószerekkel. Szól a rádió. Jön Ábrahám és Péter.

ÁBRAHÁM: Csumidázom a hebrákokat, szép... testvérem!

PÉTER: Csucusu...

GERI: (*Csupinak*) Mit mondott? Te érted?

CSUPI: Nem.

ÁBRAHÁM: Állsz itt, mint Ádám anyák napján!

PÉTER: Ádám anyák... jó ez jó.

CSUPI: Csupi.

GERI: Geri... a nevem Geri.

ÁBRAHÁM: Vegyszeres előmosás megvolt?

GERI: Meg.

ÁBRAHÁM: Samponos kezelés?

CSUPI: Megvolt.

ÁBRAHÁM: Kerékjáratok?

GERI: Kész.

PÉTER: Gőzborotvával?

CSUPI: Volt.

ÁBRAHÁM: Figyelj, kicsi. *(Nézik a kocsit)* Gyere. Himi-humi.

CSUPI: Mi himi-humi?

ÁBRAHÁM: Mondtam, csillogjon, mint az ószeres fasza!

GERI: Mi van?

ÁBRAHÁM: Fenygyantát le kell szedni, mondtam.

GERI, CSUPI: Le van szedve.

ÁBRAHÁM: Nincs leszedve.

GERI, CSUPI: Le van szedve.

ÁBRAHÁM: Ne te szedd le, szedd le te!

GERI: Menjél, azt... pucoltassad otthon... anyukáddal...

ÁBRAHÁM: Nekem kanyhalóskodsz?

GERI: Hallod, gáz, ha igent mondok?

CSUPI: Gáz...

GERI: Mi van?

ÁBRAHÁM: Mi-mi van?

GERI: Neked beszélek! Nézel, mint a gázálarc!

ÁBRAHÁM: *(Csupinak)* Havereddel mi van? Semmi?

CSUPI: Nem azt mondta, hogy egy igazi gáz arc vagy... csak olyan... ál-gáz arc...

ÁBRAHÁM: Szopni fogtok!

CSUPI: Kérem?

GERI: Édesanyád tudja, hogy ilyen mocskos a szád?

ÁBRAHÁM: Nem, de a tiéd kérni szokta!

GERI: Anyám több pinát nyalt, mint te! Rászti! Szmöre.

CSUPI: Gyufafej.

ÁBRAHÁM: Csicskagyász!

GERI: Csövesbánat!

Üvöltözés. Árnycsüszölnek.